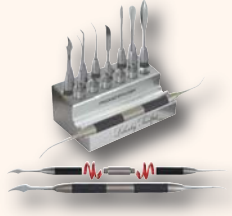


## LA FABRICATION À LA FRANÇAISE !

Un savoir-faire chez Prodont-Hollinger, jamais démenti. Découvrez la gamme Liberty Sculpt, modulable et ingénieuse



► Page 2

## L'ŒIL SUR EUX :

L'entreprise alsacienne CROWN CERAM fêtera bientôt ses 30 ans d'existence. 3 piliers, socles de leur réussite : Innovation, Excellence, Dimension humaine



► Pages 4 & 5

## PAS À PAS :

La technique de pressée, idéale pour la réalisation de jaquettes ! Suivez le guide dans son utilisation pas à pas de l'IPS e.max Press Impulse



► Pages 6 & 7

## DENTAL TRIBUNE

P1ÀP8

### SPÉCIAL LABOS

Edito de N. FOURNOLS	P 1
Actus Labos	P 2
L'œil sur eux – Crown Ceram	P 4 & P 5
Pas à Pas –	
Des jaquettes esthétiques	P 6 & P 7

## IMPLANT TRIBUNE

P9ÀP16

Recherche	P 9
Planète dentaire	P 10 & P 11
Résultats d'étude	P 12
Actus produit	P 13
Cas clinique	P 14 & P 15

## STÉRILISATION TRIBUNE

P17ÀP24

Actus produit	P 17
Normes & Bonnes Pratiques	P 18
L'essentiel	P 19
Etude scientifique	P 20 & P 21
Pas à Pas	P 22
Résultat Comparatif	P 23

Encarts jetés :  
SFE

## DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper - Édition Française

Une publication de la Société Dental Tribune International Société de presse au capital de 116.350 Euros HRB :19276

**DIRECTION FRANCE**  
Dental Tribune France  
78 Chemin du loup  
31100 Toulouse  
France  
Tel : 09 81 97 40 45

**DIRECTEUR DE PUBLICATION :**  
Torsten OEMUS

**DIRECTRICE ADJOINTE DE PUBLICATION ET PUBLICITÉ :**  
Nadia FOURNOLS  
n.fournols@dental-tribune.com  
Tel : 06 650 777 24

**RÉDACTEUR EN CHEF :**  
Dr Laurence BURY  
l.bury@dental-tribune.com

**COORDINATRICE :**  
Nathalie SCHÜLLER  
n.schueller@dental-tribune.com

**MAQUETTE :**  
Matthias ABICHT  
m.abicht@dental-tribune.com

**SERVICE GÉNÉRAUX :**  
Nadine PARCZYK  
n.parczyk@dental-tribune.com

**DEMANDE D'ABONNEMENT ET SERVICE DES LECTEURS :**  
Dental Tribune France  
78 Chemin du loup  
31100 Toulouse  
abonnement@dental-tribune.com  
Abonnement annuel : 10 euros (10 numéros)  
Prix de vente au numéro : 1 euro

**IMPRIMERIE :**  
Vogel Druck und Medienservice GmbH  
Leibnizstraße 5  
97204 HÖCHBERG – ALLEMAGNE

**DÉPOT LÉGAL : JUILLET 2011**  
Commission paritaire : 1212T90301  
ISSN : 2105-1364

Cette publication comporte trois cahiers.

## ÉDITO

En ce début d'année 2012, je sors de l'ombre pour vous écrire... et pour mieux y retourner ensuite.

C'est d'abord à mon équipe à laquelle je pense. Grâce à vous, depuis avril dernier, le journal a pris forme, s'est développé, posé, animé... pour arriver aujourd'hui à être un journal apprécié, je pense, de tous : industrie, sociétés scientifiques, et surtout vous, chers lecteurs, sans qui nous ne sommes pas grand chose...

Je commencerai par le Dr Laurence BURY, qui, à la tête de la rédaction scientifique, sélectionne, recherche, propose pour faire de ces cahiers scientifiques une source d'informations et d'inspirations pour chacun d'entre vous, parmi nos 24 000 lecteurs.

C'est avec une certaine émotion que je souhaite rendre hommage à « ma meilleure moitié » professionnelle, passionnée, dotée d'une énergie jamais démentie.

En plus de cette réelle passion pour le journal, pour ses patients dont elle s'occupe encore trois jours par semaine, ainsi que de ses testeurs volontaires qu'elle motive et guide, le Dr Bury reste focalisée sur votre pratique au quotidien : comment vous fournir ces informations qui faciliteront votre exercice au quotidien ? Comment ne pas entrer dans des querelles de chapelles dont tout le monde se moque et qui n'engendrent qu'un débat stérile ? Comment être éthique et informatif ? Ces questions, le Dr Bury se les pose à chaque fois qu'elle s'adresse à vous.

Je n'oublie pas non plus Nathalie Schüller, que vous connaissez par notre newsletter (si vous ne la recevez pas en français, inscrivez vous...). Nathalie qui coordonne la production, anime le site Internet et gère les formations en ligne depuis l'Allemagne : c'est un maillon fort de notre équipe.

Puis dans un désordre voulu, je citerai : Philippe, correcteur, traqueur de fautes, erreurs et autres oublis, chercheur de coquille, notre « œil de lynx »... en équipe avec Matthias, notre graphiste, que rien n'ébranle... heureusement ! Le calme et la sérénité en toute circonstance. Nadine, en charge de l'administratif et des envois personnalisés, toujours prête pour aider quel que soit la demande, l'urgence ou le projet... elle est toujours partante.

Pour en finir avec la « dream team », je souhaite personnellement, et au nom de toute l'équipe, remercier M. Torsten Oemus, fondateur et directeur de Dental Tribune International, pour la confiance, le soutien sans faille, l'écoute attentive et attentionnée qu'il accorde à chacun d'entre nous et dont il nous honore. Nous ne pouvons pas être dans de meilleures conditions pour mener à bien la mission qu'il nous a confiée dans le 91ème pays où Dental Tribune est présent, et nous sommes tous très heureux de pouvoir mener cette aventure sous l'égide de notre direction internationale.

En voilà de l'équipe qui se cache derrière ces pages, vous savez tout maintenant... ou presque.

Ce ne serait pas complet sans d'autres remerciements... c'est l'époque, alors... Je tiens à saluer, dans ces quelques lignes, le travail de notre comité scientifique ; véritable garde-fou, il est « nos yeux, nos oreilles », il nous freine, nous pousse, nous stoppe parfois aussi... Nous remercions ses membres de leur implication bénévole et impartiale.

Le contenu de nos éditions (journal, magazines, internet) ne serait sans nul doute pas le même sans le soutien et la collaboration des sociétés scientifiques : la SFE (société française d'endodontie), la SFDE (société française de dentisterie esthétique), la FFO (fédération française d'orthodontie), etc., pour ne citer que quelques-unes d'entre elles.

Nous n'oublions pas l'industrie, qui nous fait confiance pour vous transmettre les informa-

tions, vous présenter leur produit, soutenir leur rédactionnel par des annonces et vous faire bénéficier d'offres.

Je n'oublie pas non plus que nous devons beaucoup aux instances représentatives du monde dentaire :

L'ADF, le Comident, l'UFSBD, et l'Ordre National. Grâce à eux, nous avons été accompagnés sur les chemins du politiquement correct, de l'éthique, et des évolutions de la profession, afin de vous donner le meilleur dans un cadre déontologique.

Voilà, c'est comme aux Césars... on essaie de n'oublier personne... Alors un grand merci à vous pour votre fidélité de plus en plus marquée. C'est pour vous que nous sommes là. Nous vous souhaitons à tous une excellente année 2012.

Nadia Fournols,  
Directrice de publication



ANA.TZ®

LE PILIER IMPLANTAIRE ANATOMIQUE TITANE - ZIRCON SUR MESURE

LES PROTHÈSES DENTAIRES

NOUVELLE GÉNÉRATION

LA PRÉCISION TRIDIMENSIONNELLE

- Biomatériaux : sécurité de la connectique Titane et esthétique de la coiffe Zircone
- Technologie : précision de la CFAO (Conception et Fabrication Assistée par Ordinateur)
- Technique : expertise d'un maître prothésiste au laboratoire, en Alsace

10 ans de garantie sur les piliers scellés.  
Connectiques pour les plus grandes marques d'implants.

OBJECTIF  
LA PRÉCISION ANATOMIQUE, SUR MESURE

LABORATOIRE PRINCIPAL EN ALSACE  
TÉL. 03 89 57 67 22  
LABORATOIRE À PARIS  
TÉL. 01 42 12 00 82  
WWW.CROWNCERAM.COM

PARTENAIRE  
DES PRATICIENS  
EXIGEANTS



## SPÉCIAL LABOS

# Vision d'ailleurs, la Birmanie. Julien Bory, aventurier et prothésiste, nous raconte...

1er janvier 2007, Julien Bory fait les premiers pas d'un voyage qui va changer sa vie. Un périple en autostop qui le mènera à travers 24 pays sur 36 000 kilomètres : il a ainsi écumé 99 laboratoires, 54 cliniques, 17 facultés dentaires, 12 écoles de prothèse, 8 distributeurs et fabricants dentaires et 6 congrès dentaires le long de son chemin.

Un des pays qui l'a le plus frappé sur le plan professionnel est la Birmanie, officiellement Union du Myanmar depuis que la junte militaire au pouvoir a changé son nom en 1989, une des dictatures les plus répressives au monde et un des pays les plus pauvres.

D'après le témoignage de Julien Bory, le gouvernement birman n'a aucune planification rationnelle de la santé dans son pays. Ainsi, le nombre d'admissions dans chacune des deux seules facultés dentaires du pays, à Rangoon et à Mandalay, est passé en un an de soixante à deux cents, alors que l'unique école de prothèse dentaire située dans l'université de Rangoon a cessé toute formation.

Ce déséquilibre dans le nombre de dentistes/prothésistes formés est visible dans le

« La vérité, la justice et la compassion sont souvent les seules défenses contre le pouvoir impitoyable. »

Aung San Suu Kyi

rapport entre cabinets et laboratoires. Il y a à Mandalay, seconde plus grande ville après Rangoon, cinq laboratoires pour environ soixante cliniques. Sur ces cinq laboratoires, un seul est équipé pour produire de la céramique, les autres ne pouvant se permettre l'investissement d'un four céramique et de la poudre céramique. Les matériaux viennent de Chine et d'Inde pour la majorité. Dans certains cabinets, plusieurs dentistes se partagent un même fauteuil. La prothèse est généralement réalisée au cabinet.

Dans les endroits les plus reculés qui n'ont pas de quoi effectuer des coulées, l'estampage est encore utilisé. Les éléments de prothèse conjointe sont réalisés avec des cupules métalliques façonnées au marteau et soudées entre elles à l'aide d'un chalumeau actionné avec le pied par un soufflet situé sous l'établi.

A Pakokku, un village de 20 000 habitants du centre birman, Julien Bory a visité trois des quatre cliniques du village. Un des dentistes travaillant pour le gouvernement lui demandera de ne pas le prendre en photo ni de préciser son nom dans

les articles. Cet esprit de suspicion est particulièrement répandu chez les employés gouvernementaux. « Sur les huit dentistes que compte la ville de Pakokku, seul quatre sont installés, un a choisi d'être garagiste », témoigne un des dentistes de la ville. Dans ces endroits reculés, la population est pauvre, et rares sont ceux qui peuvent se permettre des soins et encore moins des prothèses. Beaucoup de cabinets font les petits travaux de prothèse sur place, ce qui explique le faible nombre de laboratoires. Les cas nécessitant

une armature coulée ou de la céramique sont envoyés à Mandalay et Rangoon.

C'est à Rangoon que se trouvent les laboratoires les mieux équipés.

En plus de ce témoignage, Julien Bory s'est attelé à son retour à la création d'une association humanitaire, Global Denture, pour collecter équipements, donations et bonnes volontés dans le but de monter des laboratoires dans les zones en besoin dans le monde.

Le livre de cette aventure que Julien Bory présente au Dental Forum est diffusé par Global Denture qui en a tous les bénéfices.

Site Global Denture :

<http://globaldenture.free.fr>



## Le concept de teintes Z-CAD du précurseur des prothèses en zircone METOXIT

### Metoxit rend les restaurations entièrement anatomiques hautement translucides

L'oxyde de zirconium monolithique est considéré aujourd'hui comme l'alternative esthétique, économique et moderne aux métaux non précieux. Dans cette situation, la compétence en matériaux du fabricant est décisive afin de permettre à l'utilisateur (au laboratoire et au cabinet dentaire) de se différencier dans cette offre croissante en matériaux translucides. Ainsi, Metoxit présente maintenant le nouveau concept Z-CAD® de lingotins colorés hautement translucides CAO/FAO : (famille de produits Z-CAD® HTL\*).

Le spécialiste Metoxit est reconnu depuis longtemps comme étant un expert en matière de céramique. Le précurseur en matière de céramique sort maintenant de l'ombre pour apparaître au grand jour et sous son propre nom.

Le principe de base est de faire d'abord un choix parmi les quatre nuances de teintes « blanc », « léger », « moyen » et « intense ». Le procédé de Metoxit permet d'éliminer toute impureté (trace grise) lors de la fabrication des lingotins colorés et d'obtenir une homogénéité et une reproductibilité maximales.

Les éléments anatomiques hautement translucides (HTL) sont très attrayants pour les patients : préservation de la substance dentaire, esthétique correspondante, absence de problèmes d'éclatement, restaurations durables car résistant à la flexion et au vieillissement.

La perspective de préserver davantage de substance dentaire est une bonne nouvelle d'un point de vue médical ; en effet, la préparation coronaire pour une céramique était souvent considérée comme une intervention invasive.

Ce matériau peut également être utilisé comme une armature classique pour le recouvrement cosmétique qui s'ensuit en sus des restaurations entièrement en céramique ; son excellente translucidité crée les conditions idéales d'une esthétique parfaite.

En plus, les produits Z-CAD HTL de Metoxit présentent un excellent rapport qualité-prix, notamment parce qu'ils viennent directement du fabricant !

## Le premier label qualité pour les laboratoires de prothèses dentaires LABELDENT

Ce label qualité conçu spécifiquement pour les laboratoires de prothèses dentaires, répond en tous points à la directive européenne 93/42/CE (modifiée par la directive 2007/47/CE), au code de la santé publique ainsi qu'aux recommandations de l'Afssaps, afin de garantir aux chirurgiens-dentistes et à leurs patients une qualité de fabrication optimisée et une traçabilité totale.

Les exigences de ce label, présentées sous la forme d'un guide professionnel, sont pensées et écrites sur la même base que l'ISO 9001 et l'ISO 13485 pour permettre la compatibilité entre les normes. Tous les aspects d'un véritable management de la qualité sont passés en revue au travers de cet ouvrage qui précise les objec-

tifs ainsi que les moyens de mise en œuvre et les obligations à respecter pour la labellisation. Cette démarche qualité optimise tous les moyens humains et matériels du laboratoire et valorise sa fabrication auprès du cabinet dentaire. Grâce à une plate-forme Internet et des outils informatiques, tous les acteurs ont une vision complète de la chaîne de fabrication de la prothèse dentaire. De plus, pour chaque travail prothétique réalisé, une documentation renfermant toutes les informations légales pour le patient est remise. Alors prenez le chemin vers une démarche qualité complète.



## Liberty Sculpt PRODONT-HOLLIGER

### Tous les avantages sont réunis dans une gamme innovante de fabrication française

La nouvelle gamme d'instruments de laboratoire, du fabricant français Prodont-Holliger, donne à chaque prothésiste toute la liberté de créer et d'assembler « son » instrument :

Choisir deux têtes... les assembler... en fonction de « sa » méthode de travail, tout est désormais possible !



Cette palette de 6 instruments totalement modulables permet à chaque prothésiste de gagner en confort de travail et efficacité.

#### Ses atouts :

- Gros diamètre : prévention du syndrome du canal carpien.
- Inox satiné : design et résistance.
- Gaine confort : résiste à haute température (1100 °C).
- Appuie-doigt souple : confort de travail.
- Adapté flamme et no-flamme.
- Tout a été pensé... jusqu'au présentoir élégant en aluminium brossé, (proposant 19 emplacements pour les pièces et 2 emplacements pour les instruments complets).

La gamme Liberty Sculpt comprend : instruments PKT, LECRON, ZAHLE, spatules à cire, manche de bistouri.

# e.max<sup>®</sup> IPS

## LE MONDE ENTIER PARLE L'e.max



### APPROUVÉ PAR LES **SCIENTIFIQUES**

**10 ANS** DE REcul CLINIQUE\*  
**96.8 %** DE RÉUSSITE\*

**40 MILLIONS** DE RESTAURATIONS  
**1 SYSTÈME RECONNU :**  
**IPS e.max**

all ceramic  
all you need



\* Le Rapport Scientifique e.max Vol. 01 (2001 – 2011)  
est disponible sur : [www.ivoclarvivadent.fr/science](http://www.ivoclarvivadent.fr/science)



[www.ivoclarvivadent.fr](http://www.ivoclarvivadent.fr)

Ivoclar Vivadent SAS

BP 118 | F-74410 Saint-Jorioz Cedex | Tél. : 04 50 88 64 00 | Fax : 04 50 68 91 52



[www.facebook.com/ivoclarvivadentfrance](http://www.facebook.com/ivoclarvivadentfrance)

**ivoclar**  
**vivadent**<sup>®</sup>  
passion vision innovation

## SPÉCIAL LABOS

# CROWN CERAM : un laboratoire de prothèse français qui vit avec son temps !

Conserver le savoir-faire artisanal des prothésistes tout en associant les dernières avancées technologiques en matière de CFAO, c'est le pari réussi d'un laboratoire de prothèse nouvelle génération. Visite guidée du laboratoire Crown Ceram à Wittelsheim en Alsace.

Le processus de fabrication a pour mission d'être simple et efficace.

## 1. L'expertise du praticien : l'empreinte

Le praticien peut réaliser l'empreinte au cabinet de façon traditionnelle. S'il s'agit de pilier implantaire et prothèse sur implant, l'empreinte est réalisée sur porte-empreinte ouvert ou fermé, et le transfert est remplacé dans l'empreinte, ou joint au cas.



## 2. Réalisation du modèle

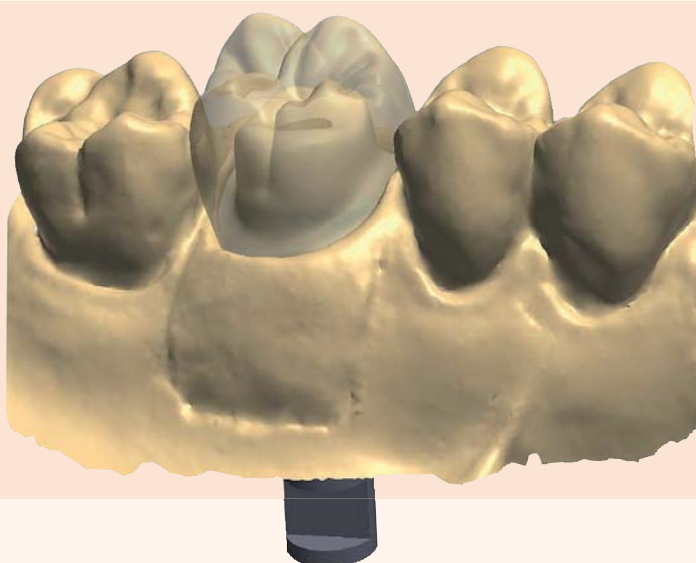
La précision commence là ! Après une préparation traditionnelle des modèles, les dies sont coupés avec une machine à laser, à infrarouge. Les limites sont ensuite détournées

de façon très minutieuse sous loupe binoculaire. S'il s'agit de prothèse sur implant, l'analogue est placé sur le transfert. Un modèle avec fausse gencive est ensuite préparé de façon précise par l'équipe de prothésistes.



## 3. Numérisation et conception

Les scanners 3Shape permettent de scanner le modèle de façon très précise, à 20 microns près, y compris les dies. On obtient ainsi un modèle virtuel en 3D. Puis la main de l'homme prend le relais. A l'aide d'un logiciel de Conception Assistée par Ordinateur, le prothésiste va dessiner virtuellement la prothèse. « C'est une étape cruciale qui exige des équipes à la fois un grand savoir-faire prothétique, et également une bonne



projection dans l'espace », explique le Chef de Laboratoire.

La réalisation peut être ultra-personnalisée, grâce à une bibliothèque morphologique de plusieurs milliers d'options, et à l'échange personnalisé entre le praticien et le prothésiste. Le prothésiste dessine virtuellement la forme extérieure de la dent et ajuste par rapport aux contraintes occlusales et proximales. Le logiciel définit ensuite l'enveloppe intérieure, le pilier implantaire et / ou l'armature, ce



#### 4. Usinage du pilier implantaire et de l'armature

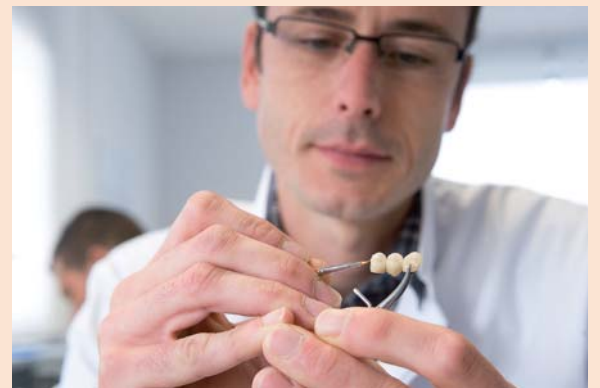
Ensuite, c'est la FAO, Fabrication Assistée par Ordinateur, qui est lancée. La coiffe zircone du pilier implantaire et l'armature sont usinées directement au laboratoire, qui dispose de ses propres centres d'usinage 5 axes. « La présence de ces machines dans nos locaux nous assure un contrôle optimal, et nous permet un ajustement immédiat, au besoin », explique Frédéric Rapp. Et il ajoute : « La technique de frittage est moins chère. Mais après beaucoup de comparatifs, nous avons fait le choix d'une technologie plus précise, mais plus onéreuse. » Chacune des machines pèse 7 tonnes, et leur grande stabilité permet un maximum de précision. Les 5 axes permettent d'aller travailler dans les détails et contre dépouilles, ce qui reste exceptionnel : c'est la taille et l'axe d'insertion qui obligent ou non à passer en 5 axes. Un autre avantage est l'absence de porosité : un usinage de pleine masse est réalisé dans des blocs de matériaux homogènes, quels qu'ils soient (non précieux CoCr ou Zircone).



#### 5. Céramisation et caractérisation

La céramisation est réalisée par une technique de pressée, identique à celle de l'IPS e.max®. « Cette méthode est parfois contestée par les laboratoires traditionnels, mais elle permet une résistance optimale, une parfaite homogénéité et une grande précision » souligne Frédéric Rapp.

Les prothésistes ont ensuite pour mission de reproduire fidèlement les teintes et la finition souhaitées. Après un dernier contrôle qualité, la prothèse est emballée avec un Dispositif Médical Sur Mesure pour le praticien, et un pour le patient, qui mentionne que la prothèse a bien été réalisée en France, dans le laboratoire alsacien.



#### Et demain ?

Les empreintes numériques et les restaurations monolithiques usinées (e.max par

exemple) accélèrent le passage à une relation cabinet-laboratoire 100 % numérique tout en conservant le savoir-faire de chacun.

Le domaine de l'implantologie va s'élargir avec la planification assistée par ordinateur couplée aux outils de design et de fabrication pour laboratoire pour la réalisation de restaurations de grande complexité (barres, attachements).

Cette révolution technologique modifie considérablement le quotidien d'un laboratoire de prothèse aujourd'hui. L'avenir est l'adaptation constante à l'évolution rapide de cette nouvelle technologie qui a changé à tout jamais notre métier.



qui permet une chape anatomique uniforme et une épaisseur constante de céramique, pour une excellente résistance. « C'est notamment cette épaisseur homogène des matériaux qui nous permet de garantir 5 ans nos produits », précise Frédéric Rapp. Dans le cas d'un pilier implantaire sur mesure, les prothésistes sont détachés des contraintes du pilier standard et ont donc une grande liberté pour concevoir les profils d'émergence et les angulations répondant aux besoins cliniques. La CFAO pour le pilier implantaire permet une conception optimale afin de soutenir les tissus mous péri-implantaires.



IGN® NOUVEAU  
Calbénium®



Système de  
Décontamination  
de l'Eau des Sprays

Adaptable  
à tout  
équipement  
dentaire



AIREL

11 rue Marcel Paul  
51000 Champigny-sur-Marne  
Tél. : +33 (0) 1 48 82 22 22  
contact@airel.com

www.airel.com

## SPÉCIAL LABOS

# Réalisation de jaquettes esthétiques avec IPS e.max Press Impulse

Benjamin VOTTELER, prothésiste dentaire

La perte de la substance amélaire peut avoir plusieurs causes comme les caries, l'abrasion ou un traumatisme. En règle générale, cette situation peut être réparée de façon optimale avec des restaurations en céramique collées. La technique de pressée constitue une variante à la stratification sur moignons réfractaires et aux méthodes de CFAO. L'auteur décrit cette technique de fabrication dans le cas qui suit.

La technique de pressée convient idéalement pour la réalisation de jaquettes. C'est une méthode rationnelle qui permet d'obtenir un résultat de grande qualité (teinte, précision d'ajustage). L'intégration discrète de la restauration en bouche dépend non seulement du concept de stratification, mais aussi et surtout de la céramique de pressée utilisée. Les lingotins IPS e.max® Press Impulse complètent judicieusement la gamme actuelle.

À l'âge de 14 ans, notre patiente a fait une chute sur un rebord de chaise en jouant. Cet accident a provoqué une fracture horizontale au niveau incisal, avec une fragmentation de l'émail très étendue dans la zone palatine.

Seule consolation, les deux incisives endommagées sont restées vitales. La patiente a été soignée jusqu'à la fin de sa croissance avec des reconstitutions directes en composite. Aujourd'hui âgée de 19 ans, attentive à son apparence, elle souhaite des restaurations définitives esthétiques (Fig. 1). La teinte des dents antérieures étant un peu plus claire que A1 au niveau de la dentine, le choix des lingotins de céramique est difficile.

## Le bon matériau

J'utilise habituellement, pour la réalisation du corps de la restauration, un lingotin d'un ton plus clair que la couleur de la dent, mais cela n'est pas possible dans le cas présenté.

– Les teintes Bleach BL des lingotins IPS e.max® Press LT (basse transparence) ne conviennent pas ici. Les lingotins Bleach sont trop saturés pour les jaquettes sur les dents non dyschromiées, et ils empêchent d'intégrer la couleur des moignons naturels dans la restauration.

– Malgré leurs excellentes propriétés optiques, les lingotins IPS e.max® Press HT (haute transparence) ne sont pas non plus adaptés à ce cas, n'étant pas, à l'inverse, assez saturés à mon goût.

Nous allons utiliser les lingotins IPS e.max Press Impulse dont la transparence est située entre celles des IPS e.max Press HT et des IPS e.max Press LT. Ils présentent en outre une fluorescence naturelle. Leur chroma se décline en trois niveaux (V1, V2, V3).

Les informations suivantes sont importantes pour ce travail : le lingotin Value 1 se situe entre les teintes HTBL1 et HTBL2, les Value 2 et Value 3 entre LT A1 et HT BL1. L'opalescence est comparable à celle des matériaux IPS e.max Press HT (Fig. 5).

La préparation est réalisée en épargnant au maximum la substance dentaire (Fig. 2).

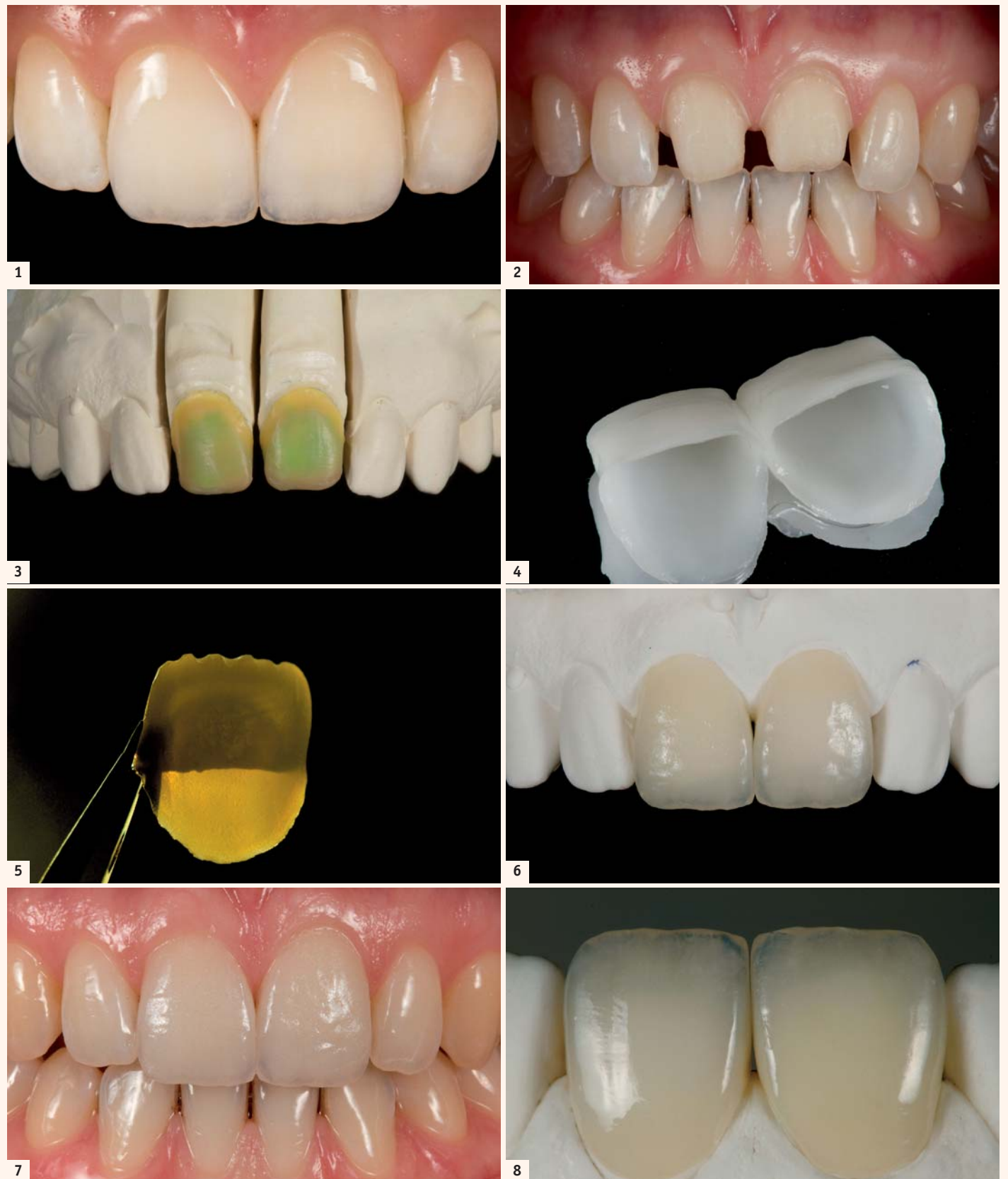


Fig. 1. Situation initiale. Fracture horizontale avec fragmentation de l'émail. – Fig. 2. Préparations peu invasives pour les jaquettes. – Fig. 3. Les armatures modelées pour les coiffes IPS e.max Press. – Fig. 4. Les chapes après pressée. – Fig. 5. Les armatures présentent une opalescence naturelle. – Fig. 6. Les facettes stratifiées sur le modèle. – Fig. 7. L'essayage en bouche (tenue avec de la glycérine). – Fig. 8. Les facettes terminées sur le modèle.

Après la prise d'empreinte et la réalisation du modèle, des armatures en cire d'une épaisseur de 0,4 à 0,5 mm sont modelées (Fig. 3), puis pressées avec des lingotins IPS e.max Press Value 1 (Fig. 4).

L'opalescence du matériau (Fig. 5).

## Une stratification bien réfléchie

Après la cuisson de connexion, les jaquettes sont caractérisées avec les maquillants IPS

e.max® Ceram Shades et Essence, au niveau cervical et proximal. La dentine est stratifiée et sa saturation réduite dans la zone incisale avec du Transpa Neutral (TN). La masse Opal Effect 1 (OE1) est utilisée en proximal et dans la zone incisale dans le but de reproduire l'opalescence des dents jeunes.

Les deux restaurations à l'issue de la cuisson sur modèle (Fig. 6).

La photo de l'essayage montre bien que la transparence est équilibrée : pas d'effet gris, pas de couverture excessive du substrat (Fig. 7).

## Mise en forme précise

J'accorde beaucoup d'attention à la réalisation de la forme et au respect de la fonction. La micro-géographie de surface est travaillée avant la cuisson de glaçage avec des instruments rotatifs. Après la cuisson de glaçage, les contacts proximaux et l'occlusion sont vérifiés sur le modèle non fractionné. Le polissage mécanique est indispensable, il donne la touche finale à la restauration (Fig. 8).

## SPÉCIAL LABOS



9



10



11



12

Fig. 9. ... une opalescence naturelle et une luminosité idéale, et... – Fig. 10. Les restaurations s'intègrent de façon optimale dans la denture. – Fig. 11. Le résultat : une ligne du sourire harmonieuse... – Fig. 12. ... une patiente satisfaite.

### La solidarisation en bouche

La surface en émail des dents préparées est mordancée pendant 30 secondes avec de l'acide orthophosphorique à 37 %, puis rincée pendant 60 secondes. Parallèlement, les restaurations céramiques sont mordancées à l'acide fluorhydrique à 5 % durant 20 secondes puis un silane (Monobond Plus) est appliqué pendant 1 minute.

Le composite de collage photopolymérisable, Variolink® Veneer, proposant différents niveaux de luminosité, constitue une bonne base pour la fixation de ces jaquettes. L'avantage des composites

photopolymérisables est que l'on dispose de temps pour enlever les excédents (Fig. 9 à 12).

### Conclusions

Les nouveaux lingotins IPS e.max Press Impulse ont une transparence qui se situe entre celles des lingotins de pressée IPS e.max Press HT et IPS e.max Press LT. Ils permettent d'obtenir des restaurations esthétiques grâce à leur fluorescence et à leur opalescence inhérentes. La résistance à la flexion des nouveaux lingotins est de 400 MPa, avant collage.



## NICHROMINOX

Tél. 04 78 74 04 15 - Fax 04 78 01 61 80 - office@nichrominox.fr - www.nichrominox.fr  
18, rue des Frères Lumière - F-69720 SAINT-BONNET-DE-MURE - FRANCE

### LES CASSETTES DE STÉRILISATION

Idéales pour la stérilisation des instruments à main et divers séquenceurs et accessoires. Pour une organisation optimale par type de soin ou par patient.



116,80€

CASSETTE 18X20 - réf. 182057  
Pour 8 instruments + zone de rangement



151€

CASSETTE 28X18 - réf. 182087  
Pour 10 instruments + zone de rangement

## La Révolution "Bacs et Cassettes"

Gagnez du temps grâce à une bonne organisation !

Des supports de rangement ergonomiques et adaptés permettent un gain de temps quotidien.

C'est dans cette optique qu'ont été conçus les BACS et CASSETTES.

### LE BAC ALUMINIUM

Idéal pour le rangement et le transport des petits supports et des consommables



20,30€

TUB ALUMINIUM - réf. 181510  
4 coloris disponibles : 1 2 3 4

Fabrication Française 



9.10.11  
Février 2012  
9 - 10 - 11 February 2012  
Parc Floral de Paris - Vincennes

**INSCRIVEZ-VOUS  
MAINTENANT**  
NOUVEAU  
LE PASS 3 JOURS 10 €

Les Journées  
Internationales  
des Prothésistes  
Dentaires et  
des Fabricants  
The International  
Event for Dental  
Technicians and  
Industry  
Professionals



## POUR VOUS INSCRIRE

**:: NOUVEAUTE CETTE ANNEE !**

**Un PASS 3 jours** qui vous donnera accès à toutes les conférences, à tous les espaces pour visiter, découvrir, écouter, regarder, conquérir...

### Pour vous inscrire, vous pouvez :

- 1 Soit vous inscrire en ligne sur notre serveur sécurisé à partir du site : [www.dentalforum2012.com](http://www.dentalforum2012.com), rubrique inscription
- 2 Soit renvoyer le bulletin d'inscription que vous pouvez télécharger à partir du site : [www.dentalforum2012.com](http://www.dentalforum2012.com), rubrique inscription

### DROIT VISITEUR PASS 3 JOURS

#### Les droits d'inscription comprennent :

- > L'accès aux conférences de la grande Salle et de la Place
- > L'accès à l'exposition avec plus de 120 fabricants
- > L'Espace Art
- > Une sacoche Dental Forum 2012

POUR S'INSCRIRE OU VOIR LES RÉSUMÉS DES CONFÉRENCES :

**WWW.DENTALFORUM2012.COM**

Si le dental Forum est un lieu de convivialité, c'est avant tout un lieu de travail où les acteurs du dentaire se donnent rendez-vous, se rencontrent, orientent leurs choix et décident de leur horizon.

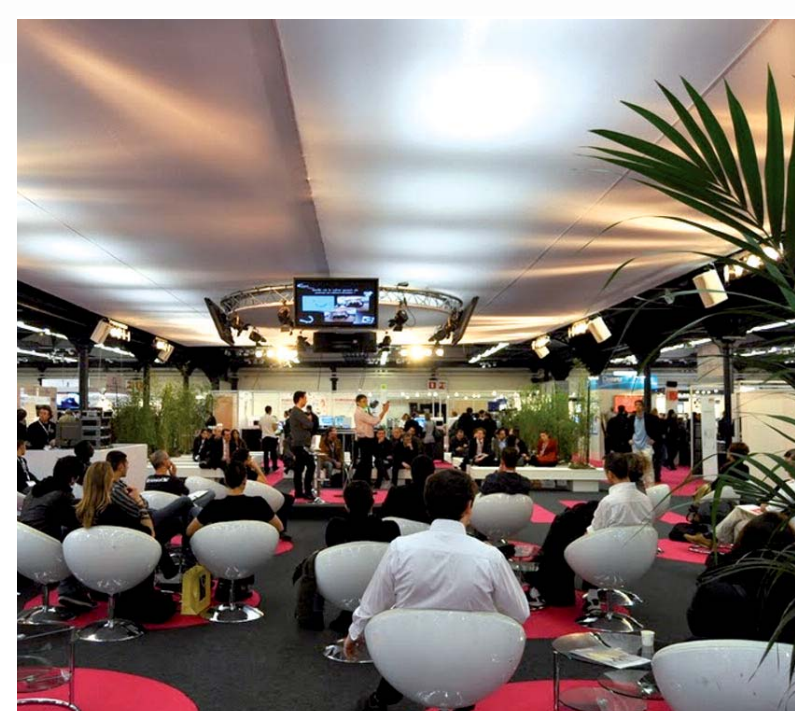
Plus de 120 exposants brilleront pour cette 5<sup>e</sup> édition, la tête dans les étoiles...

Découvrez ces Etoiles, aux conférences du Dental forum, venues présenter leurs créations quotidiennes.

Mais aussi des Toiles, exposées dans un nouvel espace dédié à l'art : peintures, sculptures, photographies... Auxquelles ces prothésistes dentaires et chirurgiens dentistes donnent vie de leurs mains afin de découvrir leur univers.

Michel Bastide  
Prothésiste Dentaire  
Responsable du Dental Forum 2012

SALLE DE CONFÉRENCE			LA PLACE		
HORAIRES	INTERVENANTS	THEMES	HORAIRES	INTERVENANTS	THEMES
<b>JEUDI</b>			<b>JEUDI</b>		
15h15-16h15	M. J-C ALLÈGRE	Esthétique et numérique, un couple au quotidien	15h15-16h15	M. Enrico STEGER	La prise d'empreinte numérique et le développement d'une provisoire jusqu'au travail définitif
16h30-17h30	M. Julien BORY	La prothèse à l'étranger	16h30-17h30	M. Eric BERGER	Belles dents, Analyse et Reproduction
<b>VENDREDI</b>			<b>VENDREDI</b>		
10h30-11h30	M. Robert MANIÈRE, Dr Renaud PETITBOIS et M. Jacques HORNBECK	L'implantologie basale, l'activation ostéogénique, la mise en charge immédiate...	11h00-12h00	M. Germano ROSSI	Les céramiques Dentaurum en réponse à la diversité des cas rencontrés au quotidien
11h45-12h45	M. Giuseppe ZUPPARDI	The evolution of dental ceramic on implant and natural teeth related to aesthetic results and Bridge on implants	14h00-15h00	M. J-M MOAL	Piliers anatomiques réalisés en 3D, les bridges transvisés ostéo-ancrés et les différentes cosmétiques
14h00-15h00	M. Claude SIEBER	Visual elements pushed to the limits	15h15-16h15	Dr Thierry COPPONNEX	Introduction aux nouveaux matériaux de synthèse pour la prothèse
15h15-16h45	M. Hilal KUDAY	Les différents points liés à l'esthétique et à l'obtention d'un sourire, en accord avec les attentes du patient	16h30-17h30	M. Eric BERGER	L'empreinte numérique avec Sirona : Connexion directe en quelques minutes entre cabinets dentaires et laboratoires
<b>SAMEDI</b>			<b>SAMEDI</b>		
11h15-12h15	M. Jacky PENNARD	L'esthétique en implantologie	10h30-11h30	M. Serge GRYNFAS	Les procédés digitaux et matériaux monolithiques
13h00-14h00	Dr Guillaume BECKER et M. Pierre JOUVENAL	Les secrets de la prothèse dentaire par CFAO Le couple dentiste prothésiste	11h45-12h45	M. Dominique DESCHETIERE et M. Yves MARCHAND	Intégration du CAD/CAM et chaîne numérique au laboratoire
14h15-15h15	M. Richard ABULIUS et M. Daniel CARMONA CANDÓ	De l'ombre à la lumière : la couleur dans l'exercice du quotidien, le choix, la géographie de la couleur et sa transmission.			
15h30-16h30	M. Max BOSSHART	Quelle occlusion simule votre articulateur ?			



UNION NATIONALE PATRONALE  
DES PROTHÉSISTES DENTAIRES  
**Unppd**



# IMPLANT TRIBUNE

The World's Implant Newspaper · Édition Française

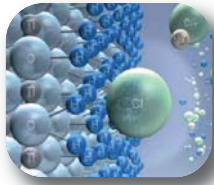
JANVIER 2012 – Vol. 4, No. 1

www.dental-tribune.fr

## RECHERCHE :

Selon une étude comparée réalisée aux États-Unis, la technologie SLActive améliorerait la compatibilité : impact sur l'ostéointégration et sur la stabilité de l'implant au fil du temps...

► Page 9



## RÉSULTATS D'ÉTUDES :

Implants migrés dans le sinus maxillaire. Avec le développement de l'implantologie, les praticiens doivent faire face à de nouvelles complications.

► Page 12



## CAS CLINIQUE :

Traitement à l'ozone de l'ostéonécrose maxillaire supérieure associée aux bisphosphonates. Le Dr Vicente Ferrer Pérez nous expose le cas d'une patiente au passé médical compliqué.

► Pages 14 & 15



## La technologie SLActive améliore la compatibilité

par le Journal of Oral Implantology

Le taux de 98,2 pour cent de succès de cette étude était similaire à celui rapporté dans les essais cliniques formels. Le taux de réussite élevé dans les deux études montre que la surface de l'implant SLActive peut être utilisée en toute sécurité avec des résultats cohérents et prévisibles.

Les patients peuvent s'attendre à une intégration de leurs implants qui rétablit la fonctionnalité de la parole, de la mastication ainsi que l'esthétique.

Le Journal of Oral Implantology est la publication officielle de l'American Academy of Implant Dentistry et de l'American Academy of Implant Prosthodontics. Il se consacre à fournir des informations précieuses pour les dentistes généralistes, chirurgiens bucco-dentaires, prothésistes, parodontistes, scientifiques, les cliniciens, techniciens de laboratoire, les fabricants et les enseignants. Le JOI se distingue comme le premier et le plus ancien journal au monde consacré exclusivement à l'implant dentaire.

Une étude non interventionnelle a été menée pour comparer ces résultats avec les résultats antérieurs, aux taux de réussite et de survie

élevés parmi le même type d'implants, dans un essai clinique contrôlé.

Dans cette étude non interventionnelle, les résultats ont été obtenus dans des conditions clas-

siques de cabinet dentaire, où la sélection des patients n'était pas restrictive et la technique n'était pas contrôlée.

Trente cliniques dentaires italiennes ont participé, et 226 patients ont été traités. Les patients présentaient une variété de facteurs de risque, et les deux mises en charge, précoce (48 heures à trois mois) et traditionnelle (de trois à six mois) de l'implant, ont été réalisées.

L'ostéointégration – le lien entre l'os vivant et l'implant artificiel – peut déterminer la stabilité de l'implant au fil du temps. Les propriétés de surface de l'implant en titane, telles que la topographie et la rugosité, peuvent aider l'interface chimique et biologique qui se produit dans les premiers stades de la guérison et donc influencer sur le résultat à long terme.

Les implants dentaires ont fourni un moyen efficace pour restaurer les dents depuis plus de 20 ans. Les nouveaux défis pour l'amélioration du processus incluent la réduction du temps pour restaurer la fonctionnalité et répondre à la demande esthétique. La modification des surfaces des implants pour aider à promouvoir l'intégration osseuse est une solution. SLActive, une nouvelle surface chimiquement modifiée pour le titane, le matériau standard des implants, a donné des résultats positifs dans ce domaine.

Un article paru dans un numéro récent du Journal of Oral Implantology rapporte un taux de 98,2 pour cent de réussite pour la SLActive, après un an de suivi.

**Syneron**  
DENTAL LASERS

*Express your mastery*

**LITETOUCH™**  
L'unique Er: Yag laser, sans fibre optique

Le 1<sup>er</sup> choix des chirurgiens dentistes pour les traitements des tissus durs et des tissus mous.

Joignez vous au succès de Syneron Dental Lasers

Découvrez le

Pour réserver votre démonstration, veuillez contacter:  
Serge Mahé 06 62 21 75 78 Cédric Bouchereau 06 08 22 08 42  
scdistribution@orange.fr www.synerondental.com

SCD Distribution Laser